



Contract preview
مشاهدة العقد



EMPLOYMENT CONTRACT FULL WORK

عقد عمل دوام كامل

Transfer Work Permit

تصريح عمل انتقال

Work Style	Full Work	نمط العمل	دوام كامل
Transaction Number	MB277546881AE	رقم المعاملة	MB277546881AE

It is on Friday Corresponding to 01/11/2024 in UAE	يوم الجمعة الموافق 01/11/2024 بين كل من
1. Establishment Name FINEST TRACK FOR SOLAR ENERGY SYSTEMS RENTAL	فمنصت ترك لتأجير معدات وأجهزة الطاقة الشمسية
Establishment No 2537863	رقم المنشأة 2537863
Represented by WAQAR AHMED TAJ MUHAMMAD	و قار احمد تاج محمد ويمثلها
Passport No LR1155143 Nationality PAKISTAN	رقم الجواز LR1155143 الجنسية باكستان
Title WAQAR AHMED TAJ MUHAMMAD Emirate Dubai	الصفة و قار احمد تاج محمد الإمارة دبي
Telephone Number 0585747181 E-Mail selabnadirydx@gmail.com	رقم الهاتف 0585747181 البريد الإلكتروني selabnadirydx@gmail.com
و يشار الى ما ذكر في هذا البند بالطرف الأول/ أو صاحب العمل في عقد العمل	
Herein after referred to as the First Party/ Employer in this Employment Contract	

2. Name USAMA NAWAZ MUHAMMAD NAWAZ	اسمهم نواز محمد نواز	2. الاسم
Nationality PAKISTAN Date of Birth 05/05/2001	الجنسية باكستان تاريخ الميلاد 05/05/2001	الجنسية
Passport Number HM9619881 Telephone Number 000090000000	رقم الجواز HM9619881 رقم الهاتف 000090000000	رقم الجواز
Academic Qualification Diploma	المؤهل العلمي دبلوم	المؤهل العلمي
Herein after referred to as the as the Second Party/ Employee in this Employment Contract. First And Second Party are referred to collectively as the Parties/ Both Parties in this Employment Contract.		و يشار الى ذلك في هذا البند بالطرف الثاني/ أو العامل في عقد العمل. ويشار الى ما ذكر في هذين البندين (1 و 2) (معاً) بالطرفين أو الطرفان (في عقد العمل.

Article (1) (Working days and hours)

البند الأول (أيام وساعات العمل)

Based on the mutual agreement and acceptance of Job Offer No ST252334097AE dated 01/11/2024 Whereas the First Party expressed his/her desire to contract with the Second Party to fill the vacant position shown below, accordingly this offer is presented, which includes the following:

بناء على موافقة الطرفين على عرض العمل رقم ST252334097AE بتاريخ 01/11/2024 أبدى الطرف الأول رغبته في التعاقد مع الطرف الثاني لتشغيله في المهنة الموضحة أدناه، متضمناً الاتي

1. The Second Party shall work for the First party in the designation / profession of Sales Officer in the UAE Dubai Ordinary working hours 8 Hours.
2. The Second Party will undergo a probation period of 6 months
3. The First Party shall grant the Second Party a paid annual leave of 30 days .
4. The Second Party is entitled to get a weekly rest of 1 days with full payment for the following days Sunday

1. يلتزم الطرف الثاني بأن يعمل لدى الطرف الأول ب مهنة موظف مبيعات ب إمارة دبي وساعات عمل مقدراها 8 ساعات
2. يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول تحت التجربة لمدة 6 شهر
3. يمنح الطرف الثاني إجازة سنوية لمدة 30 يوم مدفوعة الأجر.
4. يمنح الطرف الثاني راحة أسبوعية لمدة 1 يوم مستحقة للأجر وذلك عن الايام التالية الأخذ

Article (2) (Contract Details)

البند الثاني (تفاصيل التعاقد)

- 1.The term of this contract shall be 2 Years starting from 01/11/2024 and ending on 01/11/2026 Should either Party solely wish to terminate the Employment Contract during the term thereof, the terminating Party shall notify the other party of such desire 1 month as a prior notice before the determined date of termination. Such period shall be similar for both parties.
- 2.The Parties to the contract may renew the same once or more times for similar or shorter period/ periods. In the event of renewal of the contract the new period/ periods are deemed to be an extension of the original period and shall be added in calculation of the employee's total period of service.
- 3.If both parties continue to apply the contract after the lapse of its original term or completion of work agreed to, without an express agreement, it should be understood that the original contract has been extended under the same conditions except for condition regarding its duration.

- 1.تكون مدة هذا العقد 2 سنوات تبدأ من 01/11/2024 وتنتهي في 01/11/2026 وفي حال رغبة أحد الطرفين انهاء هذا العقد اثناء سريانه ، فإنه يلتزم بتقديم إخطار بالإنهاء للطرف الآخر مصحوباً بمهلة إنذار مدتها 1 شهر قبل التاريخ المحدد للإلغاء وتكون هذه المدة متماثلة للطرفين.
- 2.يجوز باتفاق الطرفين تمديد أو تجديد هذا العقد لمدة اخرى ماثلة أو مدة أقل مره واحدة أو أكثر وفي حالة تمديد أو تجديد العقد، تعتبر المدة أو المدد الجديدة امتداداً للمدة الأصلية وتضاف إليها في احتساب مدة الخدمة المستمرة للعامل.
- 3.إذا استمر الطرفان في تنفيذ العقد بعد إنتضاء مدته الأصلية أو إنتهاء العمل المتفق عليه دون إتفاق صريح اعتبر العقد الأصلي ممتداً، ضمناً بالشروط ذاتها الواردة فيه.




Contract preview

مشاهدة العقد



Transaction Number	MB277546881AE	MB277546881AE	رقم المعاملة
Article (3) (Salary Details)	المبند الثالث (تفاصيل الأجر)		
Parties hereto agree that the Second Party shall work for the First Party in return for a Monthly Wage salary of AED 2000(Two thousand) Such salary includes: Basic Salary: 1500 AED	اتفق الطرفان على أن يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول مقابل : اجر شهري مقداره 2000 درهم إماراتي ويشمل: الراتب الأساسي: AED 1500 الراتب الإجمالي: 2000 درهم إماراتي		
Article (4) (Additional Terms)	المبند الرابع (الشروط الإضافية)		
Any condition that violates the provisions of Decree-Law No. 33 of 2021 concerning the regulation of labour relations and the executive regulations and the relevant decisions in force in respect thereof sh all be null and void.	سرتط يخالف أحكام المرسوم بقانون رقم 33 لسنة 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل واللائحة التنفيذية ، العلاقة المعمول به في شأنه		
Article (5)	المبند الخامس		
The Parties are bound to abide by all the laws and regulations in the country, and to maintain public order and public decency. Imposing any of the sanctions mentioned in the Federal Decree-Law on the Regulation of Labour Relations, or its Executive or Implementing Decrees, shall not hinder enforcing further sanctions mentioned in other laws in case of violating such laws.	يلتزم الطرفان بالامتثال لكافة النظم والقوانين السارية في الدولة، والالتزام بالمحافظة على النظام العام والآداب العامة، ولا يخل توقيع الجزاءات الواردة بالمرسوم بقانون بشأن تنظيم علاقات العمل او لائحته التنفيذية او القرارات الوزارية المنظمة من توقيع أي عقوبات واردة في قوانين أخرى سارية في الدولة حال مخالفتها.		
Article (6) (Declarations)	المبند السادس (الإقرارات)		
1. The parties hereto acknowledged that they had thoroughly reviewed and agreed to the articles stipulated herein 2. The provisions of Federal Decree-Law No. 33 of 2021 concerning the regulation of Labour Relations And Its Executive Regulations and decisions implemented shall apply	1.أقر الطرفان باثما اطلعا ووافقا على بنود عقد العمل وباعتباره جزء لا يتجزأ من عرض العمل ،وحرر هذا العقد من نسختين، بعد أن تم توقيعة من الطرفين. 2.تطبق أحكام المرسوم بقانون اتحادي رقم 33 لسنة 2021 بشأن تنظيم علاقات العمل وللائحته التنفيذية والقرارات المنفذة له في لك ما لم يرد فيه نص في هذا العقد.		

;

Document Signed Electronically			
المستند موقع إلكترونيا			
Ministry approval	اعتماد الوزارة	Second Party's Signature	توقيع الطرف الثاني
		USAMA NAWAZ MUHAMMAD NAWAZ	اسامه نواز محمد نواز
		First Party's Signature	توقيع الطرف الأول
		WAQAR AHMED TAJ MUHAMMAD	وقار احمد تاج محمد
		<div><p>Please put your signature below</p></div>	